



LIGJ
Nr. 37/2012

**PER ADERIMIN E REPUBLIKES SE SHQIPERISE NE KONVENTEN
NDERKOMBETARE “PER THJESHTIMIN DHE HARMONIZIMIN E
PROCEDURAVE DOGANORE”, BERE NE KYOTO ME 18 MAJ 1973 (E
NDRYSHUAR)**

Ne mbeshtetje te neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 pika 1 te Kushtetutes, me propozimin e Keshillit te Ministrave,

**KUVENDI I
REPUBLIKES SE SHQIPERISE**

VENDOSI:

Neni 1

Republika e Shqiperise aderon ne konventen nderkombetare “Per thjeshtimin dhe harmonizimin e procedurave doganore”, bere ne Kyoto me 18 maj 1973 (e ndryshuar).

Neni 2

Ky ligj hyn ne fuqi 15 dite pas botimit ne Fletoren Zyrtare.

Miratur ne daten 5.4.2012

Shpallur me dekretin nr. 7408, date 23.4.2012 te Presidentit te Republikes se Shqiperise,
Bamir Topi

**KONVENTA NDERKOMBETARE MBI THJESHTIMIN DHE HARMONIZIMIN E
PROCEDURAVE DOGANORE**

(e ndryshuar)
Keshilli i Bashkepunimit Doganor
(Organizata Boterore e Doganave)
Rue du Marche 30
B-1210 Bruxellés

SHTOJCA I HYRJE

Palet kontraktuese te kesaj Konvente te mbledhura nen mbikeqyrjen e Keshillit te Bashkepunimit Doganor,
ne perpjekje per te eliminuar konfliktet midis procedurave dhe praktikave doganore te paleve kontraktuese qe mund te pengojne tregtine nderkombetare dhe shkembimet e tjera nderkombetare;
me deshiren per te kontribuar ne menyre efikase ne zhvillimin e tregtise dhe shkembimeve te tilla, duke thjeshtuar dhe harmonizuar procedurat e praktikave doganore dhe duke nxitur bashkepunimin nderkombetar;
duke verejtur se perfitimet kryesore te lehtesimit te tregtise nderkombetare mund te arrihen pa rrezikuar standardet e kontrollit doganor;
duke pranuar se ky thjeshtim dhe harmonizim mund te realizohet ne veçanti nga zbatimi i parimeve te meposhtme:
- zbatimi i programeve qe synojne modernizimin e vazhdueshem te procedurave dhe praktikave doganore dhe per rrjedhoje, rrisin eficencen dhe efikasitetin;
zbatimi i procedurave dhe praktikave doganore ne nje menyre te parashikueshme, te vazhdueshme dhe transparente;
dispozita per palet e interesuara per te gjithë informacionin e nevojshem ne lidhje me ligjet, rregullat, udhezimet administrative, procedurat dhe praktikave doganore;
miratimi i teknikave moderne si menaxhimi i riskut dhe kontrollet me baze auditi, dhe perdorimi maksimal i zbatimit te teknologjise se informacionit;
bashkepunim me autoritet e tjera kombetare, administratat e tjera doganore dhe komunitetet tregtare, nese eshte e pershtatshme;
zbatimi i standardeve perkatese nderkombetare;
dispozite per palet e prekura per procese lehtesisht te aksesueshme per rishikimin administrativ dhe juridik;
te bindura se nje instrument nderkombetar qe perfshin objektivat e mesiperm dhe parimet qe palet kontraktuese marrin persiper te zbatojne, do te çonte ne nivel te larte thjeshtimin dhe harmonizimin e procedurave dhe praktikave doganore, i cili eshte nje qellim thellesor i keshillit te bashkepunimit doganor, dhe ne kete menyre ofron nje kontribut te madh per lehtesimin e tregtise nderkombetare,
kane rene dakord si me poshte.

KAPITULLI I

Perkufizimet Neni 1

Per qellimet e kesaj Konvente:

“Standard” do te thote nje dispozite, zbatimi i se ciles pranohet si i nevojshem per arritjen e harmonizimit dhe thjeshtimit te procedurave dhe praktikave doganore.

“Standard i perkohshem” do te thote nje standard ne aneksin e pergjithshem, per te cilin lejohet nje periudhe me e gjate zbatimi.

“Praktike e rekomanduar” do te thote nje dispozite ne nje aneks te veçante, i cili eshte njohur si progres i arritur drejt harmonizimit dhe thjeshtimit te procedurave dhe praktikave doganore, zbatimi sa me i gjere i te cilit konsiderohet i pershtatshem.

“Legjislacion kombetar” do te thote ligjet, rregulloret dhe masa te tjera te vendosura nga autoriteti kompetent i nje pale kontraktuese dhe qe aplikohet nepermjet territorit te pales kontraktuese perkatese apo traktatet ne fuqi, pjese e te cilave ajo pale eshte.

“Aneks i pergjithshem” do te thote teresia e dispozitave te zbatueshme per te gjitha procedurat dhe praktikat doganore te permendura ne kete Konvente.

“Aneks i veçante” do te thote teresia e dispozitave te zbatueshme per nje ose me shume procedura dhe praktika doganore te permendura ne kete Konvente.

“Udhezimet” do te thote teresia e shpjegimeve te dispozitave te aneksit te pergjithshem, aneksit te veçante dhe kapitujve te perfshire ketu, te cilet tregojne disa nga rruget e mundshme te veprimit, per t’u ndjekur ne zbatim te standardeve, standardeve te perkohshme dhe praktikave te rekomanduara, dhe ne veçanti qe pershkruajne praktikat me te mira dhe rekomandojne shembuj per lehtesira sa me te medha.

“Komitet i perhershem teknik” do te thote komiteti i perhershem teknik i keshillit.

“Keshill” do te thote organizata e ngritur nga Konventa qe krijon nje keshill te bashkepunimit doganor, bere ne Bruksel, me 15 dhjetor 1950.

“Bashkim doganor ose ekonomik” do te thote nje bashkim i formuar nga, dhe i perbere prej shteteve, i cili ka autoritetin te miratoje rregulloret e tij, qe jane te detyrueshme per keto shtete, ne lidhje me çeshtjet e trajtuara nga kjo Konvente, dhe ka autoritetin te vendose, te nenshkruaje, te ratifikoje ose te miratoje kete Konvente, ne perputhje me procedurat e brendshme.

KAPITULLI II OBJEKTI DHE STRUKTURA

Objekti i Konventes Neni 2

Secila pale kontraktuese merr persiper te nxise thjeshtimin dhe harmonizimin e procedurave doganore dhe per kete qellim, te respektojte standardet ne perputhje me dispozitat e kesaj Konvente, standardet e perkohshme dhe praktikat e rekomanduara ne anekset e kesaj Konvente. Megjithate, asgje nuk e pengon nje pale kontraktuese nga ofrimi i lehtesirave me te medha se ato te parashikuara ketu, dhe secila pale kontraktuese rekomandohet te jape sa me shume lehtesira te tilla qe te jete e mundur.

Neni 3

Dispozitat e kesaj Konvente nuk perjashtojne zbatimin e legjislacionit kombetar ne lidhje me ndalimet ose kufizimet mbi mallrat qe u nenshtrohen kontrollit doganor.

Struktura e Konventes Neni 4

Konventa perfshin nje pjese kryesore, nje aneks te pergjithshem dhe anekset e veçanta.

Aneksi i pergjithshem dhe secili aneks i veçante i kesaj Konvente perbehet, ne parim, prej kapitujve, te cilet nendajne nje aneks dhe perfshijne: perkufizimet; dhe standardet, disa prej te cilave ne aneksin e pergjithshem jane standarde te perkohshme.

Secili aneks i veçante, gjithashtu perbehet nga praktikat rekomanduese. Çdo aneks eshte i shoqeruar nga udhezime, tekstet e te cilave nuk jane te detyrueshme per palet kontraktuese.

Neni 5

Per qellimet e kesaj Konvente, çdo aneks(e) i veçante ose kapitull(j) qe eshte i detyrueshem per nje pale kontraktuese konsiderohet pjese perberese e Konventes, dhe per ate pale kontraktuese, çdo reference ne Konvente do te konsideroje te perfshire dhe referencen per kete aneks(et) ose kapitullin(jt).

KAPITULLI III MENAXHIMI I KONVENTES

Komiteti drejtues Neni 6

Nje komitet drejtues duhet te ngrihet per te marre ne konsiderate zbatimin e kesaj Konvente, çdo mase per te siguruar njetrajtshmeri ne interpretimin dhe zbatimin e saj, dhe çdo amendament te propozuar per te.

Palet kontraktuese duhet te jene anetare te komitetit drejtues.

Administrata kompetente e çdo organi te kualifikuar per t'u bere pale kontraktuese ne kete Konvente sipas dispozitave te nenit 8 ose te çdo anetari te organizates boterore te tregtise ka te drejte te marre pjese si vezhgues ne seancat e komitetit drejtues. Statusi dhe te drejtat e ketyre vezhguesve do te percaktohen me vendim te keshillit. Te drejtat e mesiperme nuk mund te ushtrohen para hyrjes ne fuqi te vendimit.

Komiteti drejtues mund te ftoje perfaqesues te organizatave nderkombetare qeveritare dhe joqeveritare per te marre pjese ne seancat e komitetit drejtues si vezhgues.

Komiteti drejtues:

a) do t'i rekomandoje paleve kontraktuese:

i) amendime per pjesen kryesore te kesaj Konvente; ii) amendime per aneksin e pergjithshem, anekset e veçanta dhe kapitujt e meposhtem dhe perfshirjen e kapitujve te rinj per aneksin e pergjithshem; dhe

iii) perfshirjen e anekseve te reja te veçanta dhe kapitujve te rinj ne anekset e veçanta; mund te vendose te amendoje praktikat e rekomanduara ose te perfshije praktika te reja rekomanduese ne anekset e veçanta ose ne kapitujt e meposhtem ne perputhje me nenin 16; do te shqyrtoje zbatimin e dispozitave te kesaj Konvente ne perputhje me nenin 13, paragrafi 4;

do te rishikoje dhe perditesoje udhezimet;

do te shqyrtoje çdo çeshtje te lidhur me kete Konvente qe mund t'i jete referuar;

do te informoje komitetin e perhershem teknik dhe keshillin per vendimet e tij.

Administrata kompetente e paleve kontraktuese do t'i komunikojte propozimet sekretarit te pergjithshem te keshillit, sipas paragrafeve 5 (a), (b), (c) ose (d) te ketij neni, si dhe arsyet se

bashku me çdo kerkese per perfshirjen e çeshtjeve ne agjenden e seancave te komitetit drejtues. Sekretari i pergjithshem i keshillit do te sjelle propozimet ne vemendje te administratave kompetente te paleve kontraktuese dhe te vezhguesve te permendur ne paragrafet 2, 3 dhe 4 te ketij neni.

Komiteti drejtues do te mblidhet te pakten nje here ne vit. Do te zgjedhe çdo vit nje kryetar dhe nenkryetar. Sekretari i pergjithshem i keshillit do te shperndaje ftesen dhe projekttagjenden per administratat kompetente te paleve kontraktuese dhe per vezhguesit e permendur ne paragrafet 2, 3 dhe 4 te ketij neni te pakten gjashte jave perpara se te mblidhet komiteti drejtues.

Kur nje vendim nuk arrihet me marreveshje, çeshtjet duhet te vendosen nga votimi i paleve kontraktuese te pranishme, perpara komitetit drejtues. Propozimet sipas paragrafeve 5(a), (b) ose (c) te ketij neni duhet te miratohen me shumicen e dy te tretave te votave. Te gjitha çeshtjet e tjera duhet te vendosen nga komiteti drejtues me shumice votash.

Kur zbatohet neni 8, paragrafi 5 i kesaj konvente, bashkimet doganore ose ekonomike te cilat jane palet kontraktuese, ne rast votimi, duhet te kene vetem nje numer votash te barabarte me totalin e votave te caktuara per anetaret e tyre, qe jane pale kontraktuese.

Para mbylljes se sesionit te tij, Komiteti Drejtues do te miratoje nje raport. Ky raport duhet t'i percillet keshillit dhe paleve kontraktuese dhe vezhguesve te permendur ne paragrafet 2, 3 dhe 4.

Rregullat e procedurave te keshillit do te zbatohen, ne mungese te dispozitave perkatese ne kete nen, nese komiteti drejtues nuk vendos ndryshe.

Neni 7

Per qellim te votimit ne komitetin drejtues, duhet te kete nje votim te veçante per secilin aneks te veçante dhe per secilin kapitull te nje aneksi te veçante.

Çdo pale kontraktuese ka te drejte te votoje mbi çeshtje qe lidhen me interpretimin, zbatimin ose amendimin e pjeses kryesore dhe aneksit te pergjithshem te konventes.

Per sa u perket çeshtjeve ne lidhje me nje aneks te veçante apo me nje kapitull te nje aneksi te veçante qe tashme eshte ne fuqi, vetem ato pale kontraktuese qe kane pranuar ate aneks te veçante ose kapitullin brenda tij, kane te drejte te votojne.

Çdo pale kontraktuese gezon te drejten te votoje per draftet e anekseve te veçanta ose per kapitujt e rinj te nje aneksi te veçante.

KAPITULLI IV PALA KONTRAKTUESE

Ratifikimi i Konventes Neni 8

1. Çdo anetar i keshillit dhe çdo anetar i Kombeve te Bashkuara ose agjencive te veçanta te saj mund te behet pale kontraktuese e kesaj Konvente:

duke e nenshkruar ate pa rezerve ratifikimi;

nga depozitimi i nje instrumenti per ratifikim, i cili pas nenshkrimit i nenshtrohet ratifikimit; ose

duke aderuar ne te.

Kjo Konvente do te jete e hapur per nenshkrim deri me 30 qershor 1974, ne zyrat qendrore te keshillit ne Bruksel nga anetaret e permendur ne paragrafin 1 te ketij neni. Me pas do te jete e hapur per aderim nga keta anetare.

Çdo pale kontraktuese, ne kohen e nenshkrimimit, ratifikimit ose aderimit te kesaj Konvente, duhet te specifikoje se cilat prej anekseve te veçanta ose kapitujve ne to ka pranuar, nese ka pranuar ndonje prej tyre. Me pas mund te njoftoje depozitarin, qe pranon nje ose me shume anekse te veçanta ose kapituj ne to.

Palet kontraktuese qe pranojne ndonje aneks te ri te veçante ose kapitull te ri te nje aneksi te veçante duhet te njoftojne depozituesin ne perputhje me paragrafin 3 te ketij neni.

a) Çdo bashkim doganor ose ekonomik, ne perputhje me paragrafet 1, 2 dhe 3 te ketij neni, mund te behet nje pale kontraktuese e kesaj Konvente. Nje bashkim i tille doganor ose ekonomik duhet te informoje depozitarin per kompetencat e tij ne lidhje me çeshtjet e trajtuara nga kjo Konvente. Ky bashkim doganor ose ekonomik duhet te njoftoje gjithashtu depozitarin per çdo modifikim kryesor per aq sa i perket autoritetit te tij.

b) Nje bashkim doganor apo ekonomik qe eshte pale kontraktuese e kesaj Konvente, per çeshtje brenda kompetencave te tij, duhet te ushtroje ne emer te tij te drejtat dhe te permbushe pergjegjesite, te cilat Konventa u jep anetareve te bashkimit, qe jane pale kontraktuese te kesaj Konvente. Ne kete rast, anetaret e nje bashkimi te tille nuk kane te drejte te ushtrojne individualisht keto te drejta, perfshire te drejten per te votuar.

Neni 9

Çdo pale kontraktuese e cila ratifikon kete Konvente ose aderon ne te, duhet te permbushe detyrimet qe i jep çdo amendim i kesaj Konvente, perfshire aneksin e pergjithshem, i cili ka hyre ne fuqi ne daten e depozitimit te instrumentit te ratifikimit ose aderimit.

Çdo pale kontraktuese e cila pranon nje aneks te veçante ose ndonje kapitull brenda tij duhet te permbushe detyrimet qe i jep çdo ndryshim i standardeve te perfshira ne ate aneks te veçante ose kapitull, qe kane hyre ne fuqi ne daten kur depozitari njoftohet per pranimin e saj. Çdo pale kontraktuese e cila pranon nje aneks te veçante ose kapitull te tij, duhet te permbushe detyrimet qe i jep çdo ndryshim ne praktikate e rekomanduara te perfshira aty, te cilat kane hyre ne fuqi ne daten kur depozitari njoftohet per pranimin e saj, perveç kur ka verejtje ndaj nje ose me shume praktikave te rekomanduara ne perputhje me nenin 12 te kesaj Konvente.

Zbatimi i Konventes

Neni 10

1. Çdo pale kontraktuese, ne kohen e nenshkrimimit te kesaj Konvente pa verejtje ndaj ratifikimit ose depozitimit te instrumentit te ratifikimit te saj apo aderimit ose ne çdo rast tjeter te mevonshem, mund te deklaroje nepermjet njoftimit qe i eshte dhene depozitarit, se kjo Konvente do te shtrihet ne te gjithë ose ne ndonje nga territoret per te cilat ai eshte pergjegjes per marredheniet nderkombetare. Ky njoftim do te hyje ne fuqi tre muaj pas marrjes se tij nga depozitari. Megjithate, kjo Konvente nuk do te zbatohet ne territoret e permendura ne njoftim para se kjo Konvente te hyje ne fuqi per palen kontraktuese ne fjale.

2. Çdo pale kontraktuese qe ka bere nje njoftim sipas paragrafit 1 te ketij neni duke e shtrire kete Konvente ne çdo territor per marredheniet nderkombetare te te cilit eshte pergjegjes, mund te njoftoje depozitarin sipas procedurave te nenit 19 te kesaj Konvente, se territori ne fjale nuk do te zbatohet me kete Konvente.

Neni 11

Per zbatimin e kesaj Konvente, nje bashkim doganor ose ekonomik qe eshte nje pale kontraktuese do te njoftoje sekretarin e pergjithshem te keshillit te terrioreve qe formojne bashkimin doganor ose ekonomik, dhe keto terriore do te merren si nje terrior i vetem.

Pranimi i dispozitave dhe rezervave Neni 12

Me ane te kesaj Konvente, te gjitha palet kontraktuese jane te lidhura nga aneksi i pergjithshem.

Nje pale kontraktuese mund te pranoje nje ose me shume anekse te veçanta apo nje ose me shume kapituj aty. Nje pale kontraktuese e cila pranon nje aneks te veçante apo nje kapitull(j) aty, do te jete e detyruar nga te gjitha standardet ne te. Nje pale kontraktuese e cila pranon nje aneks te veçante apo ndonje kapitull(j) aty do te jete e detyruar nga te gjitha praktikat e rekomanduara ne te, vetem nese ne kohen e pranimit ose ne çdo kohe te mevonshme, njofton depozitarin per praktiken(at) e rekomanduar(a) per te cilen ka verejtje, duke shprehur ndryshimet qe ekzistojne midis dispozitave te legjislacionit te tij kombetar dhe atyre te praktikave(ave) perkatese te rekomanduar(a). Çdo pale kontraktuese e cila ka shprehur verejtje mund t'i terheqe ato, te gjitha ose pjeserisht ne çdo kohe duke e njoftuar depozitarin dhe duke specifikuar daten ne te cilen kjo terheqje hyn ne fuqi.

Secila pale kontraktuese, e detyruar nga nje aneks i veçante ose kapitull(j) aty, do te shqyrtoje mundesine e terheqjes se ndonje rezerve per praktikat e rekomanduara te shprehura sipas kushteve te paragrafit 2 dhe do te njoftoje sekretarin e pergjithshem te keshillit per rezultatet e ketij shqyrtimi ne fund te çdo periudhe trevjeçare, duke filluar nga data e hyrjes ne fuqi te kesaj Konvente per ate pale kontraktuese, duke specifikuar dispozitat e legjislacionit te saj kombetar qe sipas mendimit te saj, jane ne kundershtim me terheqjen e rezervave.

Zbatimi i dispozitave Neni 13

Çdo pale kontraktuese duhet te zbatoje standardet e aneksit te pergjithshem dhe te aneksit(eve) te veçante(a) ose kapitullit(ve) aty, qe ka pranuar brenda 36 muajve pasi ky aneks(e) ose kapitull(j) te kene hyre ne fuqi per ate pale kontraktuese.

Çdo pale kontraktuese duhet te zbatoje standardet e perkohshme ne aneksin e pergjithshem brenda 60 muajve nga data kur aneksi i pergjithshem ka hyre ne fuqi per ate pale kontraktuese.

Çdo pale kontraktuese duhet te zbatoje praktikat e rekomanduara ne aneksin(et) e veçanta ose kapitullin(j) aty, qe ajo ka pranuar brenda 36 muajve pasi ky aneks(e) ose kapitull(j) ka hyre ne fuqi per ate pale kontraktuese, perveçse kur jane bere verejtje per nje ose me shume praktika rekomanduese.

a) Kur periudhat e parashikuara ne paragrafin 1 ose 2 te ketij neni, ne praktike, mund te jene te pamjaftueshme, per ndonje pale kontraktuese per te zbatuar dispozitat e aneksit te pergjithshem, kjo pale kontraktuese mund t'i kerkoje komitetit drejtues, t'i jape nje zgjatje te kesaj periudhe, perpara perfundimit te periudhes se permendur ne paragrafin 1 ose 2 te ketij neni. Gjate berjes se kerkeses, pala kontraktuese duhet te shprehe dispoziten(at) e aneksit te pergjithshem ne lidhje me te cilen nje zgjatje e kesaj periudhe eshte kerkuar dhe arsyet e nje kerkese te tille.

b) Ne kushte te jashtezakonshme, komiteti drejtues mund te vendose te miratoje nje shtyrje te tille. Çdo vendim nga komiteti drejtues qe miraton nje shtyrje te tille duhet te shprehe kushtet e jashtezakonshme duke justifikuar vendimin dhe shtyrja ne asnje rast nuk duhet te jete me

shume se 1 vit. Me mbarimin e periudhes se shtyre, pala kontraktuese duhet te njoftoje depozituesin per zbatimin e dispozitave per te cilat eshte dhene shtyrja.

Zgjidhja e mosmarreveshjeve Neni 14

Çdo mosmarreveshje ndermjet dy ose me shume paleve kontraktuese ne lidhje me interpretimin ose zbatimin e kesaj Konvente, per sa eshte e mundur duhet te zgjidhet me bisedime midis tyre.

Çdo mosmarreveshje qe nuk zgjidhet me negociata do t'i referohet, nga palet kontraktuese ne mosmarreveshje, komitetit drejtues, i cili duhet te marre parasysh mosmarreveshjen dhe te beje rekomandime per zgjidhjen e saj.

Palet kontraktuese ne konflikt mund te bien dakord paraprakisht per te pranuar rekomandimet e komitetit drejtues si te detyrueshme.

Amendamentet e Konventes Neni 15

Teksti i çdo amendimi rekomanduar paleve kontraktuese nga komiteti drejtues ne perputhje me nenin 6, paragrafi 5 (a) (i) dhe (ii) do t'u komunikohet te gjitha paleve kontraktuese dhe atyre anetareve te keshillit qe nuk jane pale kontraktuese, nga sekretari i pergjithshem i keshillit.

Amendimet ne pjesen kryesore (ne tekstin) e Konventes do te hyjne ne fuqi per te gjitha palet kontraktuese dymbedhete muaj pas depozitimit te instrumenteve te pranimit nga keto pale kontraktuese te pranishme ne seancen e komitetit drejtues, gjate se ciles u rekomanduan amendimet, me kusht qe asnje kundershtim te mos jete depozituar nga ndonje pale kontraktuese brenda nje periudhe prej dymbedhete muajsh nga data e komunikimit te ketyre amendamenteve.

Çdo amendim i rekomanduar per aneksin e pergjithshem ose per anekset e veçanta ose per kapitujt ne te, do te konsiderohen si te pranuar gjashte muaj pas dates kur amendimet e rekomanduara u jane komunikuar paleve kontraktuese, perveç kur:

ka pasur nje kundershtim nga nje pale kontraktuese ose, ne rastin e nje aneksi te veçante apo kapitulli, nga nje pale kontraktuese me detyrime ndaj ketij aneksi te veçante apo kapitulli; ose nje Pale kontraktuese njofton sekretarin e pergjithshem te keshillit se, megjithese do te pranoje ndryshimin e rekomanduar, kushtet e nevojshme per kete pranim nuk jane permbushur ende.

Nese nje pale kontraktuese i dergon sekretarit te pergjithshem te keshillit nje komunikim, siç parashikohet ne paragrafin 3 (b) te ketij neni, nese nuk ka njoftuar sekretarin e pergjithshem te keshillit per pranimin e amendamentit te rekomanduar, mund te paraqese nje kundershtim per kete amendament brenda nje periudhe prej tetembdhete muajsh pas perfundimit te periudhes gjashtemujore te permendur ne paragrafin 3 te ketij neni.

Nese nje kundershtim per amendamentin e rekomanduar njoftohet ne perputhje me kushtet e paragrafit 3 (a) ose 4 te ketij neni, amendamenti do te konsiderohet i papranuar dhe nuk ka asnje fuqi.

Nese ndonje pale kontraktuese ka derguar nje komunikim ne perputhje me paragrafin 3 (b) te ketij neni, amendamenti do te konsiderohet te jete pranuar me pare se dy datat e meposhtme: dates prej se ciles te gjitha palet kontraktuese, qe kane derguar keto njoftime, kane njoftuar sekretarin e pergjithshem te keshillit se kane pranuar ndryshimin e rekomanduar, me kusht qe nese te gjitha pranimet jane njoftuar perpara perfundimit te periudhes gjashtemujore te

permendur ne paragrafin 3 te ketij neni, kjo date do te merret si data e perfundimit te periudhes gjashtemujore ne fjale;

data e mbarimit te periudhes tetembedhjetemujore te permendur ne paragrafin 4 te ketij neni.

7. Çdo amendament i aneksit te pergjithshem ose anekseve te veçanta ose kapitujve aty, I konsideruar per t'u pranuar, do te hyje ne fuqi ose gjashte muaj pas dates ne te cilen ishte vendosur per t'u pranuar ose nese nje periudhe tjeter eshte specifikuar ne amendamentin e rekomanduar, ne perfundim te asaj periudhe pas dates ne te cilen amendamenti ishte vendosur per t'u pranuar.

8. Sekretari i pergjithshem i keshillit duhet, sa me shpejt qe te jete e mundur, te njoftoje palet kontraktuese te kesaj Konvente per çdo kundersiztim ndaj amendamentit te rekomanduar, te bere ne perputhje me paragrafin 3 (a) dhe çdo komunikimi te marre ne perputhje me paragrafin 3 (b) te ketij neni. Me pas, sekretari i pergjithshem i keshillit duhet te informoje palet kontraktuese nese pala ose palet kontraktuese qe kane derguar kete komunikim kane kundersiztim ndaj amendamentit te rekomanduar ose nese e pranojne ate.

Neni 16

Pavaresisht procedures se amendimit te percaktuar ne nenin 15 te kesaj Konvente, komiteti drejtues, ne perputhje me nenin 6, mund te vendose te ndryshoje çdo praktike te rekomanduar ose te perfshije praktika te reja te rekomanduara ne ndonje aneks te veçante ose ne kapitullin aty. Sekretari i pergjithshem i keshillit duhet te ftojte secilen pale kontraktuese per te marre pjese ne diskutimet e komitetit drejtues. Teksti i ndonje amendamenti te tille ose praktikave te reja te rekomanduara te rena dakord duhet t'u komunikohet paleve kontraktuese dhe atyre anetareve te keshillit qe nuk jane pale kontraktuese te kesaj Konvente, nga sekretari i pergjithshem i keshillit.

Çdo amendament apo perfshirje e praktikave te reja te rekomanduara te rena dakord sipas paragrafit 1 te ketij neni, duhet te hyjne ne fuqi gjashte muaj pas komunikimit te tyre nga sekretari i pergjithshem i keshillit. Secila pale kontraktuese e detyruar nga nje aneks i veçante ose kapitull aty, qe perben lenden e ketyre amendamenteve apo perfshirjes te praktikave te reja te rekomanduara do te konsiderohen sikur te kene pranuar keto amendamente apo praktika te reja te rekomanduara, perveçse kur shpreh verejtje sipas procedures te nenit 12 te kesaj Konvente.

Kohezgjatja e aderimit

Neni 17

Kjo Konvente ka nje kohezgjatje te pakufizuar por çdo pale kontraktuese mund ta shpalle te pavlefshem ate ne çdo kohe pas dates se hyrjes ne fuqi, sipas nenit 18.

Shpallja e pavlefshme do te njoftohet me shkrim me nje instrument te depozituar te depozitari.

Shpallja e pavlefshme do te hyje ne fuqi gjashte muaj pas marrjes se instrumentit te shpalljes se pavlefshme nga depozitari.

Dispozitat e paragrafeve 2 dhe 3 te ketij neni do te zbatohen gjithashtu per sa u perket anekseve te veçanta dhe kapitujve aty, per te cilat çdo pale kontraktuese mund te terheqe pranimin e saj ne çdo kohe nga data kur ka hyre ne fuqi.

Çdo pale kontraktuese qe terheq pranimin qe ajo i ka bere aneksit te pergjithshem do te konsiderohet sikur ka shpallur te pavlefshem Konventen. Ne kete rast do te zbatohen gjithashtu dispozitat e paragrafeve 2 dhe 3.

KAPITULLI V

DISPOZITAT PER FUNDIMTARE

Hyrja ne fuqi e Konventes Neni 18

Kjo Konvente do te hyje ne fuqi tre muaj pasi pese nga subjektet e permendura ne paragrafet 1 dhe 5 te nenit 8 kane nenshkruar Konventen pa ndonje rezerve ratifikimi ose kane depozituar instrumentet e tyre te ratifikimit ose aderimit.

Kjo Konvente do te hyje ne fuqi per çdo pale kontraktuese tre muaj pasi eshte bere pale kontraktuese ne perputhje me dispozitat e nenit 8.

Çdo aneks i veçante ose kapitull i kesaj konvente do te hyje ne fuqi tre muaj pasi pese pale kontraktuese te kene pranuar ate aneks te veçante apo ate kapitull.

Pas hyrjes ne fuqi te ndonje aneksi te veçante apo kapitulli aty ne perputhje me paragrafin 3 te ketij neni, ai aneks i veçante apo kapitull aty do te hyje ne fuqi per çdo pale kontraktuese tre muaj pasi kjo e fundit te kete njoftuar pranimin e tyre. Megjithate, asnje aneks i veçante apo kapitull aty nuk do te hyje ne fuqi per nje pale kontraktuese para se kjo Konvente te kete hyre ne fuqi per ate pale kontraktuese.

Depozitari i Konventes Neni 19

Kjo Konvente, te gjitha firmat me ose pa rezervat e ratifikimit dhe te gjitha instrumentet e ratifikimit apo aderimit do te depozitohen te sekretari i pergjithshem i keshillit.

Depozitari:

do te marre dhe ruaje tekstet origjinale te kesaj Konvente;

do te pergatise kopje te vertetuara te teksteve origjinale te kesaj Konvente dhe do t'ua transmetoje ato paleve kontraktuese dhe atyre anetareve te keshillit qe nuk jane pale kontraktuese dhe sekretarit te pergjithshem te kombeve te bashkuara;

do te marre çdo firme me ose pa rezervat e ratifikimit, ratifikimin apo aderimin ne kete Konvente dhe do te marre e ruaje çdo instrument, njoftime dhe komunikime ne lidhje me to;

do te shqyrtoje nese nenshkrimi i ndonje instrumenti, njoftimi apo komunikimi ne lidhje me kete Konvente eshte ne kohen dhe formen e duhur dhe nese eshte e nevojshme, ta sjelle kete çeshtje ne vemendje te pales kontraktuese ne fjale;

do te njoftoje palet kontraktuese, ata anetare te keshillit qe nuk jane pale kontraktuese, dhe sekretarin e pergjithshem te kombeve te bashkuara per:

nenshkrimet, ratifikimet, aderimet dhe pranimet e anekseve dhe kapitujve sipas nenit 8 te kesaj Konvente;

kapitujt e rinj te aneksit te pergjithshem dhe per anekset e veçanta ose kapitujt aty, te cilat komiteti drejtues vendos t'i rekomandoje qe te perfshihen ne kete Konvente;

daten e hyrjes ne fuqi te kesaj Konvente, te aneksit te pergjithshem dhe te secilit aneks te veçante apo kapitulli aty, ne perputhje me nenin 18 te kesaj Konvente;

njoftimet e marra ne perputhje me nenet 8, 10, 11, 12 dhe 13 te kesaj Konvente;

terheqjet e pranimeve te anekseve/kapitujve nga palet kontraktuese;

shpalljet e pavlefshme sipas nenit 17 te kesaj Konvente; dhe

çdo amendamenti te pranuar ne perputhje me nenin 15 te kesaj Konvente dhe per daten e hyrjes ne fuqi.

3. Ne rast te ndonje konflikti qe lind midis nje pale kontraktuese dhe depozitarit ne lidhje me kryerjen e funksioneve te ketij te fundit, depozitari ose ajo pale kontraktuese do ta sjelle çeshtjen ne vemendje te paleve te tjera kontraktuese dhe atyre qe e kane nenshkruar ose sipas rastit, ne vemendje te komitetit drejtues ose keshillit.

Regjistrimi dhe tekstet origjinale Neni 20

Ne perputhje me nenin 102 te Kartes se Kombeve te Bashkuara, kjo Konvente do te regjistrohet te sekretariati i Kombeve te Bashkuara, me kerkese te sekretarit te pergjithshem te keshillit.

Ne deshmi te kesaj nenshkruesis, te autorizuar siç duhet, kane nenshkruar kete Konvente. Bere ne Kyoto, me 18 maj 1973 ne gjuhet angleze dhe franceze, ku te dyja tekstet jane njelloj autentike, ne nje origjinal te vetem qe do te depozitohet te sekretari i pergjithshem i keshillit, i cili do t'u shperndaje kopje te vertetuara te gjitha subjekteve te permendura ne paragrafin 1 te nenit 8 te kesaj Konvente.

ANEKS I PERGJITHSHEM

KAPITULLI 1 PARIME TE PERGJITHSHEME

1.1. Standard

Perkufizimet, standardet dhe standardet e perkohshme ne kete aneks do te zbatohen per procedurat dhe praktikat doganore te specifikuara ne kete aneks dhe ne masen qe jane te zbatueshme, per procedura dhe praktika ne anekse specifike.

1.2. Standard

Kushtet per t'u permbushur dhe formalitetet doganore per t'u permbushur per procedurat dhe praktikat ne kete aneks dhe ne anekset specifike duhet te specifikohen ne legjislacionin kombetar dhe te jene sa me te thjeshta te jete e mundur.

1.3. Standard

Doganat duhet te ndertojne dhe te ruajne marredhenie formale konsultative me tregtine per te rritur bashkepunimin dhe per te lehtesuar pjesemarrjen ne percaktimin e metodave me efektive te punes ne perputhje me dispozitat kombetare dhe marreveshjet nderkombetare.

KAPITULLI 2 PERKUFIZIMET

Per qellime te anekseve te kesaj Konvente:

E1./ “Apelim” nenkuptohet akti me ane te te cilit nje person, qe eshte ndikuar drejtperdrejt nga nje F23. vendim ose mosveprim i doganave dhe e konsideron veten te demtuar nga kjo, kerkon korrigjim perpara nje autoriteti kompetent.

E2./ “Vleresim i detyrimeve dhe taksave” nenkupton percaktimin e shumes se detyrimeve dhe F19. taksave te pagueshme.

E3./ “Kontroll me baze auditi” nenkupton masat me ane te te cilave doganat binden per saktesine

F4. dhe vertetesine e deklarimeve nepermjet shqyrtimit te librave perkates, regjistrimeve, sistemeve te biznesit dhe te dhenat tregtare te mbajtura nga personat e interesuar.

- E4./ “Verifikim i deklarimit të mallrave” nënkupton veprimin e marrë nga doganat për t’u bindur se F15. deklarimi i mallrave është bërë në mënyrë të saktë dhe që dokumentet mbështetëse të kërkuara plotësojnë kushtet e paracaktuara.
- E5./ “Zhdoganim” nënkupton plotësimin e formaliteteve doganore të nevojshme për të lejuar mallrat F9. për të hyrë në përdorim në vend, për t’u eksportuar ose për t’u vendosur nën një procedurë tjetër doganore.
- E6./ “Dogana” nënkupton shërbimin shtetëror i cili është përgjegjës për administrimin e ligjit F10. doganor dhe mbledhjen e detyrimeve dhe taksave dhe e cila është gjithashtu përgjegjëse për zbatimin e ligjeve dhe rregulloreve të tjera mbi importimin, eksportimin, levizjen apo magazinimin e mallrave.
- E7./ “Kontroll doganor” nënkupton masat e zbatuara nga doganat për të garantuar përputhjen me F3. ligjin doganor.
- E8./ “Detyrime doganore” nënkupton detyrimet e përcaktuara nga tarifa doganore për të cilat mallrat F11. janë përgjegjëse për të hyrë apo për të lënë territorin doganor.
- E9./ “Formalitetet doganore” nënkupton të gjitha operacionet të cilat duhet të kryhen nga personat e F16. interesuar dhe nga doganat për t’u përputhur me ligjin doganor.
- E10./ “Ligj doganor” nënkupton dispozitat e parashikuara me ligj dhe rregulloret në lidhje me F18. importimin, eksportimin, levizjen apo magazinimin e mallrave, administrimi dhe ligjzbatimin i të cilave u ngarkohen veçanërisht doganave, si edhe çdo rregullorë të bërë nga doganat nën kompetencat e tyre me ligj.
- E11./ “Zyre doganore” nënkupton njesinë administrative doganore kompetente për përmbushjen e F2. formaliteteve doganore, si dhe ambientet apo zonat e tjera të miratuara për këto qëllime nga autoritetet kompetente.
- E12./ “Territor doganor” nënkupton territorin në të cilin zbatohet ligji doganor i një pale F25. kontraktuese.
- E13./ “Vendim” nënkupton aktin individual me anë të të cilit dogana vendos për një çështje në lidhje F6. me ligjin doganor.
- E14./ “Deklarues” nënkupton çdo person që bën një deklarament mallrash ose në emër të të cilit behet F7. një deklarament i tillë.
- E15./ “Data e caktuar” nënkupton datën e caktuar për pagimin e detyrimeve dhe taksave të F5. kerkueshme.
- E16./ “Detyrime dhe taksa” nënkupton detyrimet dhe taksat e importit dhe/ose detyrimet dhe taksat e F12. eksportit.
- E17./ “Shqyrtimi i mallrave” nënkupton inspektimin fizik të mallrave nga doganat për t’u bindur se F27. natyra, origjina, kushtet, sasia dhe vlera e mallrave janë në përputhje me hollësitat e dhëna në deklarament të mallrave.
- E18./ “Detyrime dhe taksa eksporti” nënkupton detyrimet doganore dhe të gjitha detyrimet e tjera, F13. taksat apo pagesat, të cilat mbledhen gjatë ose në lidhje me eksportimin e mallrave, por duke mos përfshirë detyrime të tjera të cilat kufizohen në shumë me shpenzimet e peraferta të shërbimeve të dhëna ose të mbledhura nga doganat në interes të një autoriteti tjetër kombëtar.
- E19./ “Deklarim i mallrave” nënkupton një deklaratë të bërë në mënyrën e paracaktuar nga Doganat, F8. me anë të se ciles personat e interesuar i tregojnë doganave procedurën që zbatohet për mallrat dhe jep hollësitat që kerkohen nga doganat për zbatimin e saj.
- E20./ “Detyrime dhe taksa importi” nënkupton detyrimet doganore dhe të gjitha detyrimet e tjera, F14. taksat apo pagesat, të cilat mbledhen gjatë ose në lidhje me importimin e mallrave, por duke mos përfshirë detyrime të tjera të cilat kufizohen në shumë me shpenzimet e peraferta të shërbimeve të dhëna ose të mbledhura nga doganat në interes të një autoriteti tjetër kombëtar.

E21./ “Ndhime e ndersjelle administrative” nenkupton veprimet ne interes te nje administrate F1. doganore ose veprimet ne bashkepunim me nje administrate tjeter per zbatimin e duhur te ligjit doganor dhe per parandalimin, hetimin dhe shtypjen e krimeve doganore.

E22./ “Mosveprim” nenkupton deshtimin per te vepruar ose per te dhene nje vendim te kerkuar nga F21. doganat sipas ligjit doganor brenda nje afati kohor te arsyeshem per nje çeshtje te paraqitur siç duhet tek ato.

E23./ “Person” nenkupton si personat fizike edhe juridike, perveç kur kerkohet ndryshe nga F22. konteksti.

E24./ “Çlirim i mallrave” nenkupton veprimin nga doganat per te lejuar mallrat qe kalojne F20. zhdoganimin qe te vendosen ne dispozicion te personave te interesuar.

E25./ “Shlyerje” nenkupton rimbursimin, te plote ose pjeserisht te detyrimeve dhe taksave te paguara F24. per mallrat dhe faljen, te plote ose te pjesshme, te detyrimeve dhe taksave kur nuk eshte bere pagesa.

E26./ “Garanci” nenkupton ate e cila garanton doganat se detyrimi ndaj tyre eshte permbushur. F17. Garancia pershkruhet si “e pergjithshme” kur ajo garanton qe do te permbushen te gjitha detyrimet qe lindin nga disa operacione.

E27./ “Pale e trete” nenkupton çdo person qe merret drejtperdrejt me doganat, per dhe ne interes te F26. nje personi tjeter, ne lidhje me importimin, eksportimin, levizjen dhe magazinimin e mallrave.

KAPITULLI 3 ZHDOGANIMI DHE FORMALITETET E TJERA DOGANORE

Zyrat doganore kompetente

Standard

Doganat caktojne zyrat doganore tek te cilat mallrat mund te prodhohen ose zhdoganohen. Ne percaktimin e kompetencave dhe vendndodhjen e ketyre zyrave dhe oret e tyre te punes, faktoret qe do te merren ne konsiderate duhet te perfshijne ne veçanti kerkesat e tregtise.

Standard

Me kerkese te personit te interesuar dhe per arsye te konsideruara te vlefshme nga doganat, kjo e fundit, ne varesi te burimeve ne dispozicion, kryen funksionet e percaktuara per qellime te nje procedure dhe praktike doganore jashte oreve te punes ose larg zyrave doganore. Çdo shpenzim i ngarkuar nga doganat duhet te kufizohet me koston e perafert te sherbimeve te dhena.

Standard

Kur zyrat doganore jane ne nje pike kalimi te perbashket kufitar, administratat doganore ne fjale duhet te bashkerendojne oret e punes dhe kompetencat e ketyre zyrave.

Standard i perkohshem

Ne pika kalimi te perbashketa kufitare, administratat doganore ne fjale, kurdohere qe eshte e mundur, kryejne kontrole te perbashketa.

Standard i perkohshem

Kur doganat kane si qellim te caktojne nje zyre te re doganore ose te kthejne nje zyre ekzistuese ne nje pike kalimi te perbashket kufitar, ato, kurdohere qe eshte e mundur, duhet te bashkepunojne me doganat fqinje per te caktuar nje zyre doganore te perbashket per te lehtesuar kontrollet e perbashketa.

Deklaruesi

a) Personat qe kane te drejte te veprojne si deklarues

3.6. Standard

Legjislacioni kombetar specifikon kushtet nen te cilat nje person ka te drejte te veproje si deklarues.

3.7. Standard

Çdo person qe ka te drejten e disponimit te mallrave ka te drejte te veproje si nje deklarues.

b) Pergjegjesite e deklaruesit

3.8. Standard

Deklaruesi eshte pergjegjes para doganave per saktesine e hollesirave te dhena ne deklarimin e mallrave dhe per pagimin e detyrimeve dhe taksave.

c) Te drejtat e deklaruesit

3.9. Standard

Perpara depozitimit te deklarimit te mallrave, deklaruesi lejohet, sipas kushteve te percaktuara nga doganat:

te inspektoje mallrat; dhe

te marre mostra.

3.10. Standard

Doganat nuk duhet te kerkojne nje deklarim mallrash te veçante per sa u perket mostrave te marra nen mbikeqyrje doganore, me kusht qe mostra te tilla te perfshihen ne deklarimin e mallrave ne lidhje me ngarkesen perkatese.

Deklarimi i mallrave

a) Formati dhe permbajtja e deklarimit te mallrave

3.11. Standard

Permbajtja e deklarimit te mallrave duhet te paracaktohet nga doganat. Formati ne leter i deklarimit te mallrave duhet te jete ne perputhje me modelin e OKB-se.

Per procese te automatizuara te zhdoganimeve doganore, formati elektronik i depozituar i deklarimit te mallrave duhet te mbeshtetet ne standardet nderkombetare per shkembimin elektronik te informacionit, siç paracaktohet ne rekomandimet e keshillit te bashkepunimit doganor per teknologjine e informacionit.

3.12. Standard

Doganat duhet te kufizojne te dhenat e kerkuara ne deklarimin e mallrave vetem per ato hollesira qe gjykohen te nevojshme per vleresimin dhe mbledhjen e detyrimeve dhe taksave, pergatitjen e statistikave dhe zbatimin e ligjit doganor.

3.13. Standard

Kur, per arsye te gjykuara te vlefshme nga doganat, deklaruesi nuk ka te gjithë informacionin e kerkuar per te bere deklarimin e mallrave, nje deklarim mallrash i perkohshem apo i paplote lejohet te depozitohet, me kusht qe te permbaje detajet e nevojshme per doganat dhe qe deklaruesi merr persiper ta plotesoje brenda nje periudhe kohore te specifikuar.

3.14. Standard

Nese doganat regjistrojne nje deklarim mallrash te perkohshem apo te paplote, trajtimi tarifor qe i akordohet mallrave nuk duhet te jete ndryshe nga ai i cili do te akordohej sikur deklarimi i mallrave te depozitohet i plote dhe i sakte qe ne momentin e pare.

Çlirimi i mallrave nuk duhet te vonohet kur eshte dhene garancia e kerkuar per mbledhjen e detyrimeve dhe taksave te zbatueshme.

3.15. Standard

Doganat duhet te kerkojne depozitimin e deklarimit fillestar te mallrave dhe vetem numrin minimal te kopjeve te nevojshme.

b) Dokumentet qe mbeshtetin deklarimin e mallrave

3.16. Standard

Ne mbeshtetje te deklarimit te mallrave, doganat kerkojne vetem ato dokumente qe jane te nevojshme per te lejuar kontrollin e operacionit dhe qe garantojne se te gjitha kerkesat ne lidhje me zbatimin e ligjit doganor jane ne perputhje me ate.

3.17. Standard

Kur dokumente te caktuara mbeshtetese nuk mund te depozitohen me deklarimin e mallrave per arsye te gjykuara te vlefshme nga doganat, ato duhet te lejojne pergatitjen e ketyre dokumenteve brenda nje periudhe kohore te specifikuar.

3.18. Standard i perkohshem

Doganat duhet te lejojne depozitimin e dokumenteve mbeshtetese me ane te mjeteve elektronike.

3.19. Standard

Doganat nuk duhet te kerkojne perkthimin e hollesirave te dokumenteve mbeshtetese, pervec kur eshte e nevojshme per te lejuar perpunimin e deklarimit te mallrave. Depozitimi, regjistrimi dhe verifikimi i deklarimit te mallrave

3.20. Standard

Doganat duhet te lejojne depozitimin e deklarimit te mallrave ne çdo zyre doganore te caktuar.

3.21. Standard i perkohshem

Doganat duhet te lejojne depozitimin e deklarimit te mallrave me ane te mjeteve elektronike.

3.22. Standard

Deklarimi i mallrave duhet te depozitohet gjate oreve te caktuara nga doganat.

3.23. Standard

Kur legjislacioni kombetar percakton nje afat kohor per depozitimin e deklarimit te mallrave, koha e lejuar duhet te jete e mjaftueshme per t'i dhene mundesine deklaruesit te plotesoje deklarimin e mallrave dhe te siguroje dokumentet mbeshtetese te kerkuara.

3.24. Standard

Me kerkese te deklaruesit dhe per arsye te gjykuara te vlefshme nga doganat, kjo e fundit shtyn afatin kohor te paracaktuar per depozitimin e deklarimit te mallrave.

3.25. Standard

Legjislacioni kombetar duhet te marre masat per depozitimin dhe regjistrimin apo verifikimin e deklarimit te mallrave dhe dokumenteve mbeshtetese perpara mberritjes se mallrave.

3.26. Standard

Kur doganat nuk mund te regjistrojne deklarimin e mallrave, ato duhet t'i japin arsyet deklaruesit.

3.27. Standard

Doganat duhet te lejojne deklaruesin te ndryshoje deklarimin e mallrave qe eshte depozituar, me kusht qe ne momentin e marrjes se kerkeses, doganat te mos kene filluar te verifikojne deklarimin e mallrave ose te kene shqyrtuar mallrat.

3.28. Standard i perkohshem

Doganat duhet te lejojne deklaruesin te ndryshoje deklarimin e mallrave, kur merret kerkesa pas fillimit te verifikimit te deklarimit te mallrave, ne qofte se arsyet e dhena nga deklaruesi gjykohen te vlefshme nga doganat.

3.29. Standard i perkohshem

Deklaruesi lejohet te terheqe deklarimin e mallrave dhe te aplikojte per nje procedure tjeter doganore, me kusht qe kerkesa te jete bere perpara çlirimit te mallrave dhe kur arsyet e dhena gjykohen te vlefshme nga doganat.

3.30. Standard

Verifikimi i deklarimit te mallrave behet ne te njejtin moment ose sa me shpejt qe te jete e mundur pas regjistrimit te deklarimit te mallrave.

3.31. Standard

Per qellim të verifikimit të deklarimit të mallrave, doganat duhet të marrin vetëm veprime të tilla që i gjykojnë thelbesore për të garantuar pajtueshmëri me ligjin doganor. Procedura të veçanta për persona të autorizuar

3.32. Standard i perkohshëm

Për persona të autorizuar që plotësojnë kriteret e specifikuar nga doganat, duke përfshirë dhe një regjistrim të duhur të përputhshëm me kërkesat doganore dhe një sistem të kënaqshëm për menaxhimin e regjistrimeve të tyre tregtare, doganat duhet të parashikojnë:

Çlirimin e mallrave me informacionin minimal të nevojshëm për të identifikuar mallrat dhe për të lejuar plotësimin e mevonshëm të deklarimit të mallrave;

Zhdoganimin e mallrave në ambientet e deklaruesit ose në një vend tjetër të autorizuar nga Doganat;

dhe, përveç kësaj, në masën e mundshme, procedura të tjera të veçanta të tilla si:

Lejimin e një deklarimi të vetëm mallrash për të gjitha importet ose eksportet në një periudhë kohore të caktuar, kur mallrat janë importuar ose eksportuar shpesh nga i njëjti person;

Përdorimin e regjistrimeve tregtare të personit të autorizuar për të vetevlerësuar detyrimet dhe taksat që janë përgjegjës dhe sipas rastit, për të garantuar pajtueshmëri me kërkesat e tjera doganore;

Lejimin e depozitimit të deklarimit të mallrave me anë të një hedhjeje në regjistrin e personit të autorizuar dhe duke e mbështetur me pas me një deklarament plotësues mallrash.

Shqyrtimi i mallrave

a) Koha e kerkuar për shqyrtimin e mallrave

3.33. Standard

Kur doganat vendosin që të shqyrtohen mallrat e deklaruara, ky shqyrtim duhet të kryhet sa më shpejt që është e mundur pas regjistrimit të deklarimit të mallrave.

3.34. Standard

Kur behen shqyrtime të planifikuara, prioritet duhet t'u jepet kafshëve të gjalla dhe mallrave që prishen dhe për mallra të tjera që doganat e pranojnë se kerkohen me urgjencë.

3.35. Standard i perkohshëm

Kur mallrat duhet të inspektohen nga autoritete të tjera kompetente dhe doganat gjithashtu kanë planifikuar shqyrtim, doganat duhet të sigurojnë që inspektimet të bashkërendohen dhe, në qoftë se është e mundur, të kryhen në të njëjtën kohë.

b) Prania e deklaruesit gjatë shqyrtimit të mallrave

3.36. Standard

Doganat duhet të shqyrtojnë kërkesat nga deklaruesi për të qenë të pranishëm gjatë shqyrtimit të mallrave. Kërkesa të tilla duhet të pranohen, përveçse kur ekzistojnë rrethana përjashtuese.

3.37. Standard

Në qoftë se doganat e gjykojnë të dobishme, ato i kërkojnë deklaruesit të jete i pranishëm ose të përfaqësohet gjatë shqyrtimit të mallrave dhe t'u japë doganave çdo ndihmë të nevojshme për lehtësimin e shqyrtimit.

c) Marrja e mostrave nga doganat

3.38. Standard

Mostrat duhet të merren vetëm kur gjykohet e nevojshme nga doganat për të përcaktuar përkrahimin tarifor dhe/ose vlerën e mallrave të deklaruara apo për të garantuar zbatimin e dispozitave të tjera të legjislativës kombëtare. Mostrat e marra duhet të jenë sa më të vogla të jete e mundur.

Gabimet

3.39. Standard

Dogonat nuk duhet te vendosin penalitete thelbesore per gabime kur ato jane te bindura qe gabime te tilla jane te paqellimshme dhe nuk kane si synim mashtrim apo neglizhence flagrante. Kur ato e konsiderojne te nevojshme per te ndeshkuar perseritjen e gabimeve te tilla, mund te vendoset nje penaltitet, por te mos jete me i madh se i nevojshem per kete qellim.

Çlirimi i mallrave

3.40. Standard

Mallrat e deklaruar duhet te çlirohen sapo dogonat t'i kene shqyrtuar ato ose kane vendosur per te mos i shqyrtuar, me kusht qe:

te mos jete konstatuar asnje shkelje;

te jete marre licenca e importit ose e eksportit apo dokumentet e tjera te kerkuara;

te jene marre te gjitha lejet ne lidhje me proceduren ne fjale; dhe

çdo detyrim apo taksa te jene paguar ose te jene marre masat e duhura per te garantuar mbledhjen e tyre.

3.41. Standard

Ne qofte se dogonat jane te bindura qe deklaruesi do te plotesoje me pas te gjitha formalitetet per sa i perket zhdoganimit, ato duhet te çlirojne mallrat, me kusht qe deklaruesi te jape nje dokument zyrtar apo tregtar me hollesirat kryesore te ngarkeses ne fjale dhe te jene te pranueshme per dogonat, dhe garanci, nese kerkohet, qe ai garanton pagesen e detyrimeve dhe te taksave te aplikueshme.

3.42. Standard

Kur dogonat vendosin qe kerkohet analize laboratorike e mostrave, dokumente te detajuara teknike ose mendim ekspertesh, ato i çlirojne mallrat perpara njohjes se rezultateve te shqyrtimeve te tilla, me kusht qe te jepet nje garanci e kerkuar dhe kur dogonat jane te bindura qe mallrat nuk jane objekt kufizimesh apo ndalimesh.

3.43. Standard

Kur zbulohet nje shkelje, dogonat nuk duhet te presin per plotesimin e mases administrative apo ligjore perpara çlirimit te mallrave, me kusht qe mallrat te mos i nenshtrohen konfiskimit apo te nevojiten si prove ne nje faze te mevonshme dhe kur deklaruesi paguan detyrimet dhe taksat dhe jep garanci per mbledhjen e detyrimeve dhe taksave shtese, si edhe te çdo penaltiteti qe mund te vendoset.

Braktisja ose asgjesimi i mallrave

3.44. Standard

Kur mallrat nuk jane çliruar ende per perdorim ose kur nuk jane vendosur nen nje procedure tjeter doganore, si edhe kur nuk eshte zbuluar ndonje shkelje, personit ne fjale nuk i kerkohet te paguaje detyrime dhe taksa apo t'i jepet e drejta e rimbursimit:

kur, me kerkese te tij, mallra te tilla braktisen nen kontrollin doganor te rezervat e shtetit ose asgjesohen apo behen te pavlefshme per tregti, siç mund te vendose dogana. Çdo shpenzim qe lind i ngarkohet personit ne fjale;

kur keto mallra asgjesohen apo humbin ne menyre te pakthyeshme nga ndonje aksident apo force madhore, me kusht qe ky asgjesim apo humbje te percaktohet siç duhet per te bindur doganat;

ne rast mungesash per shkak te natyres se mallrave, kur mungesa te tilla percaktohen siç duhet per te bindur doganat.

Çdo mbetje apo skrap qe mbetet pas asgjesimit te mallrave do t'i nenshtrohet, ne qofte se do vendosen ne perdorim apo eksportohen, detyrimeve dhe taksave qe do te ishin te aplikueshme nese ky skrap apo kjo mbetje do te importohet apo eksportohet ne ate vend.

3.45. Standard i perkohshem

Kur doganat shesin mallra te cilat nuk jane deklaruar brenda afatit kohor te lejuar apo nuk mund te çliroheshin megjithese nuk ishte konstatuar ndonje shkelje, te ardhurat nga shitja, pas zbritjes se detyrimeve dhe taksave dhe te te gjitha pagesave te tjera dhe shpenzimeve te shkaktuara, do t'u ngarkohen atyre personave qe kane te drejten mbi ato mallra ose, kur kjo nuk eshte e mundur, te lihen ne dispozicion te tyre per nje periudhe kohore te specifikuar.

KAPITULLI 4 DETYRIMET DHE TAKSAT

A. VLERESIMI, MBLEDHJA DHE PAGESA E DETYRIMEVE DHE TAKSAVE

4.1. Standard

Legjislacioni kombetar percakton rrethanat kur shkaktohet detyrimi per detyrimet dhe taksat.

4.2. Standard

Periudha kohore brenda te ciles vleresohen detyrimet dhe taksat duhet te percaktohet ne legjislacionin kombetar. Vleresimi duhet te behet sa me shpejt qe eshte e mundur pas depozitimit te deklarimit te mallrave ose kur detyrimi shkaktohet ndryshe.

4.3. Standard

Faktoret ne te cilet mbeshtetet vleresimi i detyrimeve dhe taksave dhe kushtet nen te cilat ato percaktohen, specifikohen ne legjislacionin kombetar.

4.4. Standard

Normat e detyrimeve dhe taksave percaktohen ne botimet zyrtare.

4.5. Standard

Legjislacioni kombetar duhet ta percaktojë momentin kohor per t'u marre ne konsiderate per qellim te percaktimit te normave te detyrimeve dhe taksave.

4.6. Standard

Legjislacioni kombetar specifikon metodat qe mund te perdoren per te paguar detyrimet dhe taksat.

4.7. Standard

Legjislacioni kombetar specifikon personin(at) pergjegjes per pagesen e detyrimeve dhe taksave.

4.8. Standard

Legjislacioni kombetar percakton daten dhe vendin e duhur ku duhet te behet pagesa.

4.9. Standard

Kur specifikohet ne legjislacionin kombetar qe data e caktuar mund te jete pas çlirimit te mallrave, kjo date duhet te jete te pakten dhjete dite pas çlirimit. Asnje interes nuk duhet te vendoset per periudhen kohore midis dates se çlirimit dhe dates se caktuar.

4.10. Standard

Legjislacioni kombetar specifikon periudhen kohore brenda se ciles doganat mund te marrin hapa ligjore per te mbledhur detyrimet dhe taksat e papaguara ne daten e caktuar.

4.11. Standard

Legjislacioni kombetar percakton normen e interesit mbi shumat e detyrimeve dhe taksave qe nuk jane paguar ne daten e caktuar dhe kushtet e zbatimit te ketyre interesave.

4.12. Standard

Kur detyrimet dhe taksat jane paguar, nje fature qe sherben si prove e pageses duhet t'i leshohet paguesit, pervec kur ka prova te tjera qe deshmojne pagesen.

4.13. Standard i perkohshem

Legjislacioni kombetar duhet te specifikojë nje vlere minimale dhe/ose nje shume minimale te detyrimeve dhe taksave nen te cilen ato nuk do te mblidhen.

4.14. Standard

Ne qofte se doganat konstatojne qe gabimet ne deklarimin e mallrave ose ne vleresimin e detyrimeve dhe taksave do te shkaktojne ose kane shkaktuar mbledhje ose marrje me te vogel te detyrimeve dhe taksave sesa ato ligjerisht te ngarkueshme, doganat duhet te korrigojne gabimet dhe te mbledhin shumen e papaguar, megjithate, nese shuma e perfshire eshte me pak se shuma minimale e specifikuar ne legjislacionin kombetar, doganat nuk duhet ta mbledhin ose ta marrin ate shume.

B. SHTYRJA E PAGESAVE TE DETYRIMEVE DHE TAKSAVE

4.15. Standard

Kur legjislacioni kombetar parashikon shtyrjen e pagesave te detyrimeve dhe taksave, ai duhet te specifikojë kushtet nen te cilat lejohet kjo lehtesi.

4.16. Standard

Shtyrja e pageses duhet te lejohet pa interesa ne masen e mundshme.

4.17. Standard

Periudha kohore per shtyrjen e pageses se detyrimeve dhe taksave duhet te jete te pakten 14 dite.

C. SHLYERJA E DETYRIMEVE DHE TAKSAVE

4.18. Standard

Shlyerja e detyrimeve dhe taksave duhet te miratohet kur percaktohet qe detyrimet dhe taksat jane mbingarkuar si rezultat i ndonje gabimi ne vleresimin e tyre.

4.19. Standard

Shlyerja e detyrimeve dhe taksave duhet te miratohet per sa u perket mallrave te importuara ose te eksportuara te cilat jane konstatuar te demtuara ose ndryshe ne mosperputhje me specifikimet e rena dakord ne momentin e importimit ose eksportimit dhe jane rikthyer ose te furnizuesi ose te nje person tjetër i caktuar nga ai, te cilat u nenshtrohen kushteve te meposhtme:

Mallrat nuk jane punuar, riparuar ose perdorur ne vendin e importimit, dhe jane rieksportuar brenda nje afati kohor te arsyeshem;

Mallrat nuk jane punuar, riparuar ose perdorur ne vendin ne te cilin ato ishin eksportuar, dhe jane riimportuar brenda nje afati kohor te arsyeshem.

Megjithate, perdorimi i mallrave nuk duhet te pengojë shlyerjen e detyrimeve dhe taksave ne qofte se nje perdorim i tille ishte i domosdoshem per te zbuluar defektet ose rrethana te tjera qe shkaktojnë rieksportimin ose riimportimin e mallrave.

Si alternative ndaj rieksportimit ose riimportimit, mallrat mund te braktisen te rezervat e shtetit ose te asgjesohen apo te behen te pavlefshme nga pikepamja tregtare nen kontrollin doganor, sic mund te vendosin doganat. Kjo braktisje ose ky asgjesim nuk duhet t'i shkaktojë shpenzime rezervave te shtetit.

4.20. Standard i perkohshem

Kur jepet leja nga doganat per mallra fillimisht te deklaruar per nje procedure doganore me pagese detyrimesh dhe taksash qe te vendosen nen nje procedure tjetër doganore, duhet te shlyhet çdo detyrim dhe takse qe ishte ngarkuar me shume sesa shuma e duhur nen proceduren e re.

4.21. Standard

Vendimet per pretendimet per shlyerje detyrimesh dhe taksash duhet te arrihen dhe t'i njoftohen me shkrim personit te interesuar pa vonese te paarsyeshme, dhe shlyerja e detyrimeve dhe taksave duhet te behet sa me shpejt qe te jete e mundur pas verifikimit te pretendimeve.

4.22. Standard

Kur percaktohet nga doganat qe mbingarkimi eshte si rezultat i gabimit nga ana e doganave ne vleresimin e detyrimeve dhe taksave, shlyerja e tyre duhet te behet si nje çeshtje me prioritet.

4.23. Standard

Kur vendosen afate kohore nen te cilat nuk pranohen pretendime per shlyerje detyrimesh dhe taksash, keto kufizime duhet te kene nje kohezgjatje te mjaftueshme per te marre ne konsiderate çdo rrethane te ndryshme qe lidhet me çdo lloj rasti, ne te cilin mund te miratohet shlyerje detyrimesh dhe taksash.

4.24. Standard

Shlyerja e detyrimeve dhe taksave nuk miratohet nese shuma e perfshire eshte me e vogel se shuma minimale e specifikuar ne legjislacionin kombetar.

KAPITULLI 5 GARANCIA

5.1. Standard

Legjislacioni kombetar duhet te rendise rastet ne te cilat kerkohet garanci dhe te specifikojë format si te jepet garancia.

5.2. Standard

Doganat percaktojnë shumën e garancise.

5.3. Standard

Çdo personi qe i kerkohet te jape garanci duhet t'i lejohet te zgjedhe nje nga format e garancise, me kusht qe kjo te jete e pranueshme per doganat.

5.4. Standard

Kur parashikohet ne legjislacion, doganat nuk kerkojne garanci kur ato jane te bindura qe do te permbushet detyrimi ndaj tyre.

5.5. Standard

Kur kerkohet garanci per te garantuar qe te permbushen detyrimet qe rrjedhin nga procedura doganore, doganat duhet te pranojne nje garanci te pergjithshme, ne veçanti nga deklaruesi i cili deklaroi rregullisht mallra ne zyra te ndryshme ne territorin doganor.

5.6. Standard

Kur kerkohet garanci, shuma e garancise qe do jepet duhet te jete sa me e ulet te jete e mundur dhe, per sa i perket pageses se detyrimeve dhe taksave, nuk duhet te kaloje shumën e mundshme qe do i ngarkohet.

5.7. Standard

Kur jepet garanci, ajo duhet te shkarkohet sa me shpejt qe te jete e mundur pas bindjes se doganave qe detyrimet nen te cilat eshte kerkuar garancia jane plotesuar siç duhet.

KAPITULLI 6 KONTROLI DOGANOR

6.1. Standard

Te gjitha mallrat, perfshire mjetet e transportit, te cilat hyjne apo dalin nga territori doganor, pavaresisht se u nenshtrohen apo jo detyrimeve dhe taksave, jane objekt i kontrolleve doganore.

6.2. Standard

Kontrolli doganor duhet te kryhet ne perputhje me ligjin doganor.

6.3. Standard

Per kryerjen e kontrollit doganor, doganat duhet te perdorin menaxhimin e riskut.

6.4. Standard

Dogانات duhet te perdorin analizen e riskut per te percaktuar personat, mallrat dhe mjetet e transportit qe duhet te kontrollohen dhe shkallen e kontrollit te tyre.

6.5. Standard

Dogانات duhet te miratojne nje strategji masash perputhshmerie ne mbeshtetje te menaxhimit te riskut.

6.6. Standard

Sistemet e kontrolleve doganore duhet te perfshijne kontrollet e bazuara te auditi.

6.7. Standard

Dogانات do te kerkojne bashkepunim me administratat e tjera doganore dhe do te kerkojne te lidhin marreveshjet e ndihmes administrative per te rritur kontrollin doganor.

6.8. Standard

Dogانات do te kerkojne te bashkepunojne me tregtaret dhe te firmosin memorandume mirekuptimi me ta, me qellim rritjen e kontrollit doganor.

6.9. Standard i perkohshem

Dogانات do te perdorin teknologjine e informacionit dhe mjetet elektronike ne masen me te madhe te mundshme, me qellim rritjen e kontrollit doganor.

6.10. Standard

Dogانات duhet te vleresojne sistemet tregtare te subjekteve qe kane ndikim ne operacionet doganore per t'u siguruar qe keto sisteme plotesojne kerkesat e doganave.

KAPITULLI 7 PERDORIMI I TEKNOLOGJISE SE INFORMACIONIT

7.1. Standard

Dogانات duhet te perdorin teknologjine e informacionit ne mbeshtetje te operacioneve doganore kur kjo eshte me kosto efektive dhe efikase per dogانات dhe per tregtaret. Dogانات do te percaktojne kushtet per perdorimin e saj.

7.2. Standard

Per futjen e sistemeve kompjuterike, dogانات do te perdorin standardet perkatese te pranuar nderkombetarisht.

7.3. Standard

Futja e teknologjise se informacionit do te behet duke u konsultuar sa me gjeresisht qe te jete e mundur me palet perkatese qe ndikohen drejtpersedrejti.

7.4. Standard

Legjislacioni kombetar i ri ose i rishikuar do te percaktoje:

Kerkesat per perdorimin e metodave elektronike te punes si alternative ndaj dokumenteve ne leter;

Metodat elektronike si edhe ato te dokumenteve ne leter per autenticitetin;

Te drejten e doganes per te mbajtur informacion per nevojat e saj dhe, kur eshte e duhur, kete informacion ta shkembejne elektronikisht me administrata te tjera doganore dhe çdo pale tjetere te miratuar me ligj.

KAPITULLI 8 MARREDHENIA MIDIS DOGANAVE DHE PALEVE TE TRETA

8.1. Standard

Personat e interesuar do te kene mundesi te zgjedhin nese do t'i kryejne vete veprimet ne lidhje me dogانات apo do te caktojne nje pale te trete qe te veproje ne emer te ketyre personave.

8.2. Standard

Legjislacioni kombetar do te percaktoje kushtet nen te cilat nje person mund te veproje ne interes ose ne emer te nje personi tjetër ne lidhje me doganat dhe do te percaktoje gjithashtu pergjegjesite e paleve te treta ndaj doganave per detyrimet dhe taksat, si edhe per çdo parregullsi.

8.3. Standard

Personat qe zgjedhin te kryejne vete veprimet doganore nuk do te trajtohen ne menyre me pak te favorshme apo t'u nenshtrohen kerkesave me te rrepta krahasuar me ata qe zgjedhin t'i kryejne veprimet doganore nepermjet nje pale te trete.

8.4. Standard

Nje person i caktuar si pale e trete do te kete te njejta te drejta me personin qe e ka caktuar ate per çeshtjet ne lidhje me veprimet doganore.

8.5. Standard

Doganat do t'u mundesojne paleve te treta pjesemarrjen ne konsultimet formale qe doganat bejne me tregtaret.

8.6. Standard

Doganat do te percaktojne rrethanat nen te cilat ato nuk mund te kryejne veprime me nje pale te trete.

8.7. Standard

Doganat duhet te njoftojne me shkrim palen e trete ne lidhje me vendimin e tyre per moskryerjen e veprimeve.

KAPITULLI 9

INFORMACIONI, VENDIMET DHE AKTVENDIMET E DHENA NGA DOGANAT

A. INFORMACION I ZBATIMIT TE PERGJITHSHEM

9.1. Standard

Doganat sigurojne qe i gjithe informacioni perkates per zbatim te pergjithshem ne lidhje me ligjin doganor eshte ne dispozicion te çdo pale te interesuar.

9.2. Standard

Kur informacioni i vene ne dispozicion duhet te ndryshohet per shkak te ndryshimeve te ligjit doganor, rregullimeve ose kerkesave administrative, doganat duhet te vene ne dispozicion informacionin e ndryshuar per nje kohe te mjaftueshme perpara se keto ndryshime te hyjne ne fuqi, me qellim qe t'u mundesojne personave te interesuar t'i marrin parasysh ato, perveç kur njoftimi paraprak perjashtohet.

9.3. Standard i perkohshem

Doganat do te perdorin teknologjine e informacionit per te rritur dhenien e informacionit.

B. INFORMACION I NJE NATYRE SPECIFIKE

9.4. Standard

Me kerkese te personit te interesuar, doganat do te sigurojne, sa me shpejt dhe sa me sakte qe te jete e mundur, informacionin e kerkuar nga personi i interesuar per çeshtje specifike ne lidhje me ligjin e doganave.

9.5. Standard

Doganat do te japin jo vetem informacionin e kerkuar specifikisht por edhe çdo informacion tjetër qe ka lidhje dhe per te cilin ata mendojne se personi i interesuar duhet te vihet ne dijeni.

9.6. Standard

Kur doganat japin informacion, ato duhet te sigurohen se nuk po zbulojne te dhena te nje natyre private apo konfidenciale qe ka ndikim te doganat ose palet e treta, perveç rasteve kur kjo kerkohet ose autorizohet nga legjislacioni kombetar.

9.7. Standard

Kur doganat nuk mund të japin informacionin falas, çdo pagesë do të kufizohet me koston e perafert të shërbimit të ofruar.

C. VENDIMET DHE AKTVENDIMET

9.8. Standard

Pas kërkesës me shkrim nga personi i interesuar, doganat duhet të njoftojnë vendimin e tyre me shkrim brenda një periudhe kohore të përcaktuar nga legjislacioni kombëtar. Kur vendimi është kundër personit në fjalë, duhet të jepen arsyet e vendimit dhe të keshillohet e drejta e depozitimit të ankimit.

9.9. Standard

Doganat nxjerrin vendime detyruese me kërkesë të personit të interesuar, me kusht që ato të kenë në dispozicion të gjithë informacionin që e gjykojnë të nevojshëm.

KAPITULLI 10 APELIMET PËR ÇESHTJE DOGANORE

A. E DREJTA E APELIMIT

10.1. Standard

Legjislacioni kombëtar parashikon të drejtën e apelimit për çështjet doganore.

10.2. Standard

Çdo person që preket drejtpërdrejt nga një vendim ose gabim i doganave ka të drejtën e apelimit.

10.3. Standard

Personit të prekur drejtpërdrejt nga një vendim ose gabim i doganave i jepet, pas kërkesës së tij me shkrim, arsyeja për një vendim ose gabim të tillë brenda një periudhe kohore të përcaktuar nga legjislacioni kombëtar. Kjo mund të çojë ose jo në apelim.

10.4. Standard

Legjislacioni kombëtar duhet të parashikojë të drejtën e një apelimi fillestar ndaj doganave.

10.5. Standard

Kur një apelim ndaj doganave hidhet poshtë, apeluesi duhet të ketë të drejtën e një apelimi tjetër pranë një autoriteti që nuk është në varesi të administratës doganore.

10.6. Standard

Në instancën e fundit, apeluesi do të ketë të drejtën e apelimit në gjykatë.

B. FORMA DHE ARSYET E APELIMIT

10.7. Standard

Apelimi depozitohet me shkrim dhe duhet të përcaktojë arsyet mbi të cilat po behet.

10.8. Standard

Duhet të caktohet një afat kohor për depozitimin e një apelimi kundrejt një vendimi të doganave dhe ai duhet të jetë i tillë që t'i japë apeluesit kohë të mjaftueshme të studioje vendimin e kundërshtuar dhe të përgatisë një apel.

10.9. Standard

Kur apelimi është ndaj doganave, ato nuk duhet të kërkojnë që prova mbështetëse të depozitohen bashkë me apelimin por në rrethanat e duhura, do të lejojnë një afat kohor të arsyeshëm për depozitimin e ketyre provave.

C. SHQYRTIMI I NJE APELI

10.10. Standard

Doganat do të japin vendimin mbi apelimin dhe do të njoftojnë me shkrim apeluesin sa më shpejt të jetë e mundur.

10.11. Standard

Kur nje apelim ndaj doganave rrezohet, doganat duhet te japin per kete arsytet me shkrim dhe do te keshillojne apeluesin mbi te drejten e tij per apelimim te metejshe me nje autoritet administrativ ose te pavarur dhe per afatet kohore te depozitimit te apelimit.

10.12. Standard

Kur apeli pranohet, doganat do te zbatojne vendimin e tyre ose te nje autoriteti gjyqesor ose te pavarur sa me shpejt te jete e mundur, perveç kur doganat apelojne ndaj vendimit.



LIGJ Nr. 35/2012

PËR ADERIMIN E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË NË KONVENTËN NDËRKOMBËTARE PËR SISTEMIN E HARMONIZUAR TË KODIFIKIMIT DHE PËRSHKRIMIT TË MALLRAVE

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

**KUVENDI I
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

VENDOSI:

Neni 1